

Организация  
Объединенных Наций  
**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**

СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты\*



ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
3-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
2 октября 1987 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

**КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ**

Председатель: г-н АМНЕУС (Швеция)

Председатель Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

- a) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- b) ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- c) БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ
- d) УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- e) ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ
- f) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

**ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ**

**ДРУГИЕ ВОПРОСЫ**

\*В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комитета DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/42.SR.3  
15 October 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 113 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (A/42/5/Add.1-5 и Add.7, A/42/372, 399, 437, 438 и 579)

- a) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- b) ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- c) БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ
- d) УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- e) ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ
- f) ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

1. Г-н НЕЛЬСОН (Председатель Комиссии ревизоров), представляя доклады Комиссии ревизоров по финансовым докладам и проверенным финансовым ведомостям организаций системы Организации Объединенных Наций (A/42/5/Add.1-5 и Add.7), говорит, что Комиссия подготовила и представила, в соответствии с резолюцией 40/238 Генеральной Ассамблеи, отдельный документ (A/42/372), в котором в кратком виде изложены ее основные заключения и выводы, касающиеся мер по исправлению положения.

2. Изучив финансовые ведомости проверяемых организаций, Комиссия подготовила мнение ревизоров по каждой ведомости. В некоторых случаях по мнениям высказывались оговорки и при этом указывалось, что общепризнанные принципы отчетности не соблюдались или что в отношении финансовых ведомостей существуют неясности; в одном случае мнение с оговорками было выражено в виде заявления об отказе от ответственности за верность представленных данных, поскольку Комиссия не смогла собрать достаточно данных, чтобы составить мнение по ведомости в целом. В этом случае Комиссия рекомендовала провести в начале 1988 года специальную расширенную ревизию данной организации, с тем чтобы Комиссия могла подготовить свое мнение по счетам 1986 года.

3. В соответствии с положением 12.7 Финансовых положений Консультативный комитет просил Комиссию провести специальную ревизию по программам фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и провести специальную проверку системы пособий и выплат Организации Объединенных Наций. Комиссия заключила с одной международной фирмой по проверке финансовой деятельности и предоставлению консультаций контракт с целью осуществления специальной проверки программ и представила свой доклад Консультативному комитету в июне 1987 года. Анализируя систему пособий и выплат, Комиссия провела обзор процедур и практики, используемых в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и

(Г-н Нельсон)

некоторых главных отделениях Организации Объединенных Наций, расположенных за пределами Центральных учреждений. Доклад Комиссии был представлен Консультативному комитету в июле 1987 года: в нем приняты во внимание соответствующие исследования, проведенные Отделом внутренней ревизии Организации Объединенных Наций, и изложен ряд рекомендаций, направленных на усиление мер внутреннего контроля, которые осуществлялись или которые предполагается осуществлять. Консультативный комитет обсудил эти два доклада в июне 1987 года с Комиссией, а в сентябре 1987 года – с Комитетом по ревизионным операциям.

4. В течение года Комитет по ревизионным операциям поддерживал диалог с администрациями проверяемых органов и подготовил 68 писем о распоряжении средствами, которые составили основное содержание доклада Комиссии, представленного Генеральной Ассамблее. Комитет по ревизионным операциям также проводил встречи с представителями различных служб внутренней ревизии и некоторыми членами Объединенной инспекционной группы, с тем чтобы обсудить вопросы координации ревизионной деятельности.

5. Наконец, в соответствии с резолюцией 41/176 Генеральной Ассамблеи, Комиссия изучила возможность представления докладов на двухгодичной основе. Комиссия пришла к заключению, что любые изменения в периодичности представления докладов о проверке отчетности должны осуществляться директивными органами проверяемых организаций. Комиссия считает, что такие изменения могут значительно замедлить рассмотрение докладов о проверке отчетности заинтересованными органами. Однако, если в отношении такого изменения будет достигнута договоренность, Комиссия хотела бы сохранить за собой право представлять специальные ежегодные доклады Консультативному комитету, как того будет требовать обстановка.

6. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета (A/42/579), говорит, что Комитет не прокомментировал все рекомендации Комиссии, поскольку многие из них уже были приняты соответствующими организациями и должны безотлагательно выполняться.

7. В разделе доклада, касающемся ПРООН (пункты 4–17), Консультативный комитет отмечает, что Комиссия ревизоров представила мнение с оговорками в отношении финансовых ведомостей этой организации. Хотя ПРООН выражает несогласие со многими замечаниями Комиссии, как ПРООН, так и Комиссия единодушны в отношении необходимости проведения дальнейших обсуждений. Поэтому Консультативный комитет рекомендовал (пункт 5) провести дальнейшие консультации по данному вопросу между ПРООН и ее учреждениями-исполнителями. В пунктах 6 и 7 Комитет отмечает, что администрация ПРООН занимается рядом конкретных проблем, которые обусловили представление мнения ревизоров с оговорками.

8. Комиссия также подняла ряд других вопросов, в том числе касающихся представления и формата финансовых ведомостей, других областей отчетности, исполнения бюджета и контроля, управления программами и проектами и электронной обработки данных. Рекомендации Консультативного комитета в отношении первого вопроса изложены в пункте 9, а рекомендации, касающиеся ликвидности ПРООН и финансовых ресурсов Программы, содержатся в пунктах 10 и 11. Что касается бюджета ПРООН, то Комитет не видит необходимости внесения каких-либо изменений в резолюцию

/...

(Г-н Мселле)

об ассигнованиях, принятую Советом управляющих. Однако Комиссии ревизоров следует продолжать следить за данным вопросом и представлять Консультативному комитету и Совету управляющих доклады, если того потребуют обстоятельства. Мнения Консультативного комитета относительно замечаний Комиссии, касающихся бюджетных тенденций ПРООН и операций по электронной обработке данных, можно найти в пунктах 14 и 16 доклада. Комитет приветствует идею представления Совету управляющих в 1988 году исследования по долгосрочному финансированию административных расходов, включая вопрос о дополнительных средствах.

9. В пунктах 18-37 рассматриваются финансовые ведомости ЮНИСЕФ; в пунктах 18-27 объясняется, почему Комиссия ревизоров представила заявление об отказе от ответственности за верность содержащихся данных в отношении этих ведомостей. Консультативный комитет выражает озабоченность по поводу нескольких существенных упущений, на которые указала Комиссия, и рекомендует Комиссии, среди прочего, провести расширенную ревизию счетов ЮНИСЕФ за 1986 год и, возможно, счетов за предыдущие годы (пункт 28). Комитет также приветствует решение Правления ЮНИСЕФ представлять свои финансовые отчеты на двухгодичной основе (пункт 29) и рекомендует начать новый цикл с двухгодичного периода 1988-1989 годов.

10. Помимо пунктов, которые помешали Комиссии ревизоров представить мнение ревизоров по счетам ЮНИСЕФ, Комиссия обсудила ряд других вопросов, которые Консультативный комитет рассматривает в пунктах 32-36 своего доклада. Комитет просил администрацию ЮНИСЕФ представить ему всесторонний доклад о выполнении рекомендаций Комиссии по этим вопросам.

11. Пункты 42-54 посвящены ЮНИТАР, фондам добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ, и ЮНФПА. Консультативный комитет отмечает, что заинтересованные организации согласились со многими рекомендациями Комиссии. С учетом условного мнения ревизоров, представленного в отношении ЮНФПА (пункты 50 и 51), Комитет считает, что ЮНФПА и ПРООН должны достичь договоренности по поводу того, какие организационные меры им следует принять с целью четкого определения своих соответствующих обязательств, в частности в области финансовой и кадровой политики (пункт 52).

12. Во второй части доклада Консультативного комитета (пункты 55-63) изложены замечания по двум специальным докладам, которые Комиссия представила Комитету. В пунктах 55 и 56 говорится об обстоятельствах, которые обусловили просьбу о проведении ревизии фондов добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ, а также о том, как была проведена эта ревизия, а выдержка из доклада Комиссии приводится в приложении I. Оценка Комитетом деятельности УВКБ по оказанию помощи изложена в пункте 57. Комиссия ревизоров сообщила Комитету, что УВКБ в целом соблюдает выводы специального доклада и что ряд рекомендаций Комиссии уже выполняется, и Комитет впоследствии просил УВКБ представить всесторонний доклад о выполнении этих рекомендаций.

13. Система пособий и выплат Организации Объединенных Наций рассматривается в пунктах 64-67 доклада, а в приложении II приводится выдержка из проведенной Комиссией проверки этой системы. Комитет пришел к выводу о том, что, хотя система пособий и выплат в целом функционирует нормально, чувство самоуспокоенности, которое возникло с течением лет у ее администрации, может вызвать осложнения

(Г-н Мселле)

в будущем. Однако Комитет уверен, что меры, принятия которых требует Комиссия в своей специальной проверке, а также меры, которые упомянуты в докладе Генерального секретаря в отношении данного вопроса (А/42/437), в значительной степени уменьшат опасность ошибочных действий.

14. В заключении доклада Комитета высказываются краткие замечания по докладам Генерального секретаря о работе системы общественного питания и магазина сувениров в Центральных учреждениях (А/42/399).

15. Комитет считает, что, в целом, по рекомендациям Комиссии ревизоров не надо проводить дальнейших консультаций – их необходимо выполнять. Следовательно, его позиция будет в значительной мере определяться тем, какую степень готовности сотрудничать с Комиссией будут проявлять соответствующие администрации. Вопросы, которые рассматриваются Комиссией, носят в высшей степени технический и сложный характер, и поэтому их следует внимательно изучать, что может оказаться нелегкой задачей для многих делегаций. Поэтому он настоятельно призывает все делегации не поддаваться в чрезмерной степени негативным или не соответствующим действительности комментариям в том, что касается какого-либо отдельного доклада или члена Комиссии ревизоров или ее персонала.

16. Г-н НАЙГАРД (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация придает большое значение процессу проведения внешних ревизий как средству определения того, как организации и программы Организации Объединенных Наций использовали вверенные им средства. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 41/176 тоже подчеркивала важность ревизионного механизма и призывала к тому, чтобы руководство учреждений и программ Организации Объединенных Наций в большей степени следовало рекомендациям ККАБВ.

17. Являясь одним из главных доноров как Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), так и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Соединенные Штаты озабочены проблемами распределения финансовых средств этими организациями. В равной мере они озабочены и несколько менее серьезными проблемами распределения финансовых средств другими организациями и программами Организации Объединенных Наций. Однако положительный отклик со стороны ПРООН, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и, в особенности, ЮНИСЕФ на выводы Комиссии вселяет надежды.

18. Беспрецедентное решение Комиссии ревизоров отложить представление мнения по счетам ЮНИСЕФ за 1986 год вызывает разочарование. Главными причинами такого шага Комиссии являются практика ЮНИСЕФ в отношении дополнительных ресурсов и отступление от финансовых положений при финансировании сороковой годовщины ЮНИСЕФ.

19. Завышение дополнительного дохода на 25,4 млн. долл. США является нарушением приемлемой практики учета. В равной мере неприемлемым шагом является использование на временной основе общих ресурсов для продолжения проектов до получения дополнительных ресурсов. Из всех случаев сомнительной бюджетной и финансовой практики наиболее серьезный связан с расходами на проведение сороковой годовщины ЮНИСЕФ. Комиссия установила, что при финансировании мероприятий "Спорт эйд" и первой эстафеты мира было допущено нарушение финансового положения 4.3 (пункт 25 и

(Г-н Найгард)

документ A/42/5/Add.2, пункт 61). Ответ ЮНИСЕФ – что он счел, будто Правление дало свое согласие, – является недостаточным, поскольку в решении Правления не рассматривались меры по финансированию. Действия администрации также не могут быть оправданы и значительной выручкой, которую принесли эти два мероприятия.

20. Комиссия также выявила случаи превышения финансирующими центрами установленных лимитов расходов и использования заказов на поставки, предназначенных для закупок, в качестве средства найма отдельных лиц и заключения контрактов с организациями. Необходимо дальнейшее разъяснение решения ЮНИСЕФ относительно продолжения использования заказов на поставки для заключения контрактов с организациями.

21. Выводы, касающиеся штаб-квартиры ЮНИСЕФ (пункт 34), свидетельствуют о том, что администрация ЮНИСЕФ пытается игнорировать решения о сокращении бюджета штаб-квартиры ЮНИСЕФ, принятые Правлением. Его делегация отмечает, что администрация уже приняла меры с целью перевода расходов по заработной плате, телеграфной связи и освещению в штаб-квартире ЮНИСЕФ на соответствующие счета.

22. Соединенные Штаты решительно поддерживают рекомендацию Консультативного комитета о том, что Комиссии ревизоров следует провести расширенную ревизию по счетам ЮНИСЕФ за 1986 год, с тем чтобы она смогла снять свое заявление об отказе от ответственности (пункт 28).

23. Перед ПРООН действительно стоит сложная задача – стремиться к осуществлению 4 000 проектов в более чем 130 странах, – но мнение Комиссии с оговорками не является менее разочаровывающим. В тех случаях, когда ПРООН не согласна с рекомендациями ревизоров, следует прилагать усилия к достижению взаимоприемлемых позиций.

24. Вопрос о распространении внешней ревизии на учреждения-исполнители и правительства следует рассмотреть на тридцать пятой сессии Совета управляющих ПРООН. Комиссия ревизоров также установила наличие проблем в отношении счетов, подлежащих оплате, и счетов к получению, а также счетов сомнительных дебиторов и клиринговых счетов (пункт 6). Удивительно, что существующая система контроля товарно-материальных запасов ПРООН не охватывает имущество длительного пользования, за исключением земли и зданий (пункт 10). Существует насущная необходимость в изучении процедур контроля товарно-материальных запасов в отделениях на местах, аналогичном изучению механизмов контроля товарно-материальных запасов в штаб-квартирах. Соединенные Штаты также решительно поддерживают рекомендацию ревизоров по укреплению санкционирующей функции, что тем самым позволит избежать завышения расходов в отделениях на местах.

25. Соединенные Штаты разделяют озабоченность Комиссии недавней тенденцией к завышению административных расходов ПРООН (пункт 14) и ожидают, что Администратор активизирует усилия в направлении отказа от ненужных расходов.

26. Что касается проблем, связанных с программой электронной обработки данных (ЭОД) Программы (пункт 16), в том числе технических проблем и проблем укомплектования штатов, то его делегация согласна с рекомендацией ККАБВ о том, чтобы будущие бюджеты на двухгодичный период полностью раскрывали данные по проектам, программам и средствам для мероприятий в области ЭОД. Наконец,

(Г-н Найгард)

Соединенные Штаты принимают к сведению точку зрения Комиссии относительно значительного увеличения финансовых ресурсов ПРООН (документ A/42/5/Add.1, пункты 59 и 60). Соединенные Штаты поддерживают усилия администрации по повышению эффективности программ и надеются, что в будущем ресурсы ПРООН будут поддерживаться на более приемлемом уровне.

27. На последних сессиях Генеральной Ассамблеи Соединенные Штаты уже выдвигали требования о том, чтобы Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) предпринял шаги по улучшению бюджетного контроля, распределения наличных средств, более строгому соблюдению процедур материально-технического снабжения и более эффективному осуществлению мероприятий по программам. Ревизия 1986 года показала, что осуществление УВКБ рекомендованных реформ управления уже оказало благоприятное воздействие. В настоящем докладе Комиссия ревизоров высказала ряд рекомендаций, касающихся недостатков в поставках и распределении продовольствия (пункт 47). Однако следует отметить, что многие эти проблемы отчасти связаны с правительствами стран-доноров и стран-получателей.

28. Специальная ревизия по программе фондов добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ, которая изложена в приложении I, свидетельствует, что Верховный комиссар предпринимает усилия по совершенствованию информационных систем по вопросам финансов и управления, оценки, контроля за эффективностью и систем материально-технического снабжения и закупок. Соединенные Штаты выступают за скорейшее выполнение рекомендаций Комиссии по улучшению рабочих отношений УВКБ с партнерами-исполнителями и его персонала на местах. Эти рекомендации соответствуют общему плану проведения реформ в Организации.

29. Число случаев мошенничества в системе пособий и выплат может быть значительно заниженным. Фактически, существующие дисциплинарные механизмы, призванные заниматься рассмотрением случаев мошенничества, настолько перегружены, что они уже больше не являются сдерживающим фактором. Необходимо безотлагательно выполнить рекомендации Комиссии по поводу укрепления возможностей принятия администрацией мер в отношении злоупотреблений. Соединенные Штаты выражают согласие с мнением ККАБВ о том, что для эффективного функционирования системы выплат и пособий необходимо провести реформу системы в направлении обеспечения большей справедливости. Они с интересом ожидают предложений Генерального секретаря по данному вопросу, и, в целом, приветствуют то, что Пятый комитет вновь проявляет интерес ко всем аспектам вопроса о проведении внешних ревизий.

ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (A/42/11 и Add.1)

30. Г-н АЛИ (Председатель Комитета по взносам), представляя данный пункт, говорит, что в 1986 году Комитет представил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи четыре альтернативных варианта изменения нынешней методики исчисления взносов и хотел получить руководящие указания относительно их дальнейшей разработки. Поскольку ни один из вариантов не вызвал достаточно интереса или поддержки, чтобы оправдать непосредственное дальнейшее исследование, Комитет пришел к выводу, что его наиболее срочная задача в минувшем году заключалась в проведении обзора существующей методики определения шкалы взносов.

(Г-н Али)

31. В 1985 году Комитет подтвердил свою методику работы, основанную на использовании общей базы данных; в 1986 году он принял решение о прекращении распространения между государствами-членами специальной анкеты с целью определения размеров взносов и использовании базы данных Статистического управления Организации Объединенных Наций. Поэтому в минувшем году он провел обзор базы данных Статистического управления, о чем говорится в пунктах 7 и 8 его доклада (A/41/11). Комитет настоятельно призывает государства-члены дать ответы на вопросы ежегодной анкеты Статистического управления по национальным доходам и другим данным, касающимся национальных счетов: в их интересах незамедлительно дать ответы на вопросы этой анкеты, а не давать Статистическому управлению самому подсчитывать данные, касающиеся их национальных доходов. Любые дополнительные данные, обзор которых, согласно пожеланию государств-членов, Комитет будет проводить, должны быть представлены в Статистическое управление, по меньшей мере, за два месяца до начала следующей сессии Комитета.

32. В целях решения проблемы завышения или занижения при исчислении национальных доходов стран в долларах Соединенных Штатов Комитет рассмотрел в последние годы скорректированную по ценам систему обменного курса (ССОК), сопоставляя движение цен с изменением обменных курсов в отдельных странах. На своей последней сессии Комитет изучил пересмотренную методику ССОК, в которой принимаются во внимание воздействие условий торговли и изменения базисного периода. Это исследование показало, что корректировка в отношении воздействия условий торговли для большинства стран будет относительно небольшой, а ее воздействие на шкалу взносов — незначительным.

33. Комитет также изучил вопрос о воздействии на скорректированные данные о национальном доходе изменения базисного года или периода: расхождения между скорректированными и нескорректированными данными являются различными, в зависимости от установленного базисного года или периода. Серьезный недостаток методики ССОК заключается в предположении о том, что "обменные курсы базисного года/периода" являются верными факторами пересчета, которые можно использовать применительно к национальным данным за базисный период. Комитет считает, что этот недостаток будет устранен за счет использования паритетов покупательной способности. Поэтому Комитет заявил о том, что он будет и впредь поддерживать работу, связанную с паритетами покупательной способности, и вновь призвал государства-члены оказывать поддержку Международному проекту сопоставления Организации Объединенных Наций.

34. Хотя Комитет отмечает улучшения в методике ССОК, он не может согласиться с тем, что эту методику следует использовать на систематической основе для корректировки данных о национальных доходах. Некоторые члены высказывают замечания как в отношении абстрактной концепции движения скоординированных цен и обменных курсов на протяжении времени, так и самих корректировок, что будет означать отступление от нынешней практики использования национальных доходов на основе текущих цен для определения шкалы взносов.

35. При определении шкалы взносов на 1986–1988 годы Комитет использовал специальную формулу, основанную на непогашенной внешней задолженности, с тем чтобы предоставить помощь странам с большой задолженностью. На своей последней сессии он

(Г-н Али)

ознакомился с другими источниками данных, касающихся внешней задолженности, и заявил о том, что предпочитает использовать при определении в будущем шкалы взносов индекс обслуживания бремени внешней задолженности.

36. Далее он указывает причины изменения базисного периода для подсчета начисленных взносов с трех лет до десяти и приводит доводы в пользу сокращения этого базисного периода, которые выдвигаются в настоящее время. Внимательно изучив аргументы за и против, в том числе и ранее выдвигавшийся довод о том, что длительный базисный период позволяет установить "статистически более точный показатель степени национального благосостояния", Комитет в порядке эксперимента постановил сохранить, в целях обеспечения стабильности и преемственности, десятилетний базисный период для определения следующей шкалы.

37. При изучении формулы надбавок на низкий доход на душу населения Комитет рассмотрел различные механические шкалы, в которых сохраняются все параметры нынешней методики, помимо минимального уровня дохода на душу населения. Он отметил, что изменение минимального уровня с 2200 до 2500 долл. США в целом составляет увеличение и уменьшение менее чем на 30 индексных показателей, поскольку система лимитов оказала весьма значительное ограничительное воздействие на колебания между двумя последовательными шкалами. Он постановил сохранить лимит дохода на душу населения на уровне 2200 долл. США, а градиент – на уровне 85 процентов, что может быть пересмотрено в 1988 году, когда поступят последние данные. Он также постановил не давать рекомендаций относительно каких-либо изменений в системе лимитов, низшей или высшей норме.

38. Когда Генеральная Ассамблея первоначально просила Комитет рассмотреть вопрос об увеличении базисного периода для определения начисляемых взносов с целью постепенного устранения чрезмерных колебаний в размерах взносов между последовательными шкалами, никакой действующей системы лимитов не существовало. Имеющаяся в настоящее время система лимитов, применяемая в отношении нынешней шкалы, явится надлежащей гарантией недопущения чрезмерных колебаний между последовательными шкалами в том случае, если будет принят более короткий базисный период. В 1988 году Комитет проведет обзор своего решения относительно статистического базисного периода с учетом любой поступившей дополнительной информации и рассмотрит лимит доходов на душу населения в отношении внесения каких-либо изменений в базисный период, которые он может рекомендовать.

39. Г-н ФИГЕЙРА (Бразилия) говорит, что после принятия резолюции 40/248 Генеральной Ассамблеи существовала надежда, что Комитет по взносам сосредоточит свое внимание на разработке более справедливой и, если это возможно, простой методики начисления взносов. Поскольку, согласно своему мандату, Комитет имеет право проводить технические эксперименты, его деятельность, несомненно, может включать в себя разработку надежных альтернатив. Бразилия приветствует технический подход Комитета к проблемам, проявившийся на его сорок второй сессии, но не может не отметить совершенно очевидного факта: что в Пятом комитете не наблюдалось консенсуса относительно дальнейшей разработки альтернатив (документ A/42/11, пункт 5). Фактически, в своей резолюции 41/178 Генеральная Ассамблея не заявила о принятии к сведению доклада Комитета, что, конечно же, является выражением неодобрения. Это подразумевает большую надежду на то, что Комитету все же удастся дать некоторые ценные технические советы.

/...

(Г-н Фигейра)

40. На последних двух сессиях Генеральной Ассамблеи было очевидно, что многие государства-члены, в том числе Бразилия, не удовлетворены способом определения взносов. Если Комитет по взносам установил, что платежеспособность по-прежнему является предпочтительным критерием, это не должно позволять ему отказываться от поиска новаторских альтернатив, с тем чтобы дополнить используемую методику. Например, следует продолжить рассмотрение вопроса об особом статусе, которым пользуются постоянные члены Совета Безопасности, и не только в вопросах голосования, административных и правовых вопросах, но также и в отношении размеров их начисляемых взносов для сил по поддержанию мира.

41. Отказ от специальной анкеты в определении размеров взносов и более активное использование базы данных Статистического управления Организации Объединенных Наций улучшат сопоставимость данных. Решение обращаться во Всемирный банк и Международный валютный фонд за данными, касающимися внешней задолженности государств-членов, является еще одним шагом в правильном направлении. Комитет изучил пересмотренную методику ССОК, в которой принимаются во внимание воздействие условий торговли и изменения базисного периода. Это исследование показало, что корректировка в отношении воздействия условий торговли для большинства стран будет относительно небольшой, а ее воздействие на шкалу взносов - незначительным.

42. Бразилия выступает в поддержку традиционной процедуры исчисления национальных доходов в долларах Соединенных Штатов на основе средних рыночных ставок. Однако вызывает сожаление то, что не удалось добиться прогресса в отношении методики скорректированных по ценам обменных курсов (ССОК) и разработки паритетов на основе покупательной способности. Поэтому Бразилия согласна с мнением Комитета о том, что для определения шкалы взносов не следует использовать методику ССОК. Однако Комитету следует продолжать усилия в направлении выработки методики, которая позволяет проводить полное сопоставление статистических данных и в которой все же учитываются внутренние и внешние факторы, влияющие на национальные экономики.

43. За неимением альтернативных вариантов в отношении пункта 1 резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблеи, Бразилия принимает рекомендации Комитета, касающиеся десятилетнего статистического базисного периода, использования формулы надбавок на низкий доход на душу населения, системы лимитов с целью избежания чрезмерных колебаний индивидуальных норм начисления взносов между последовательными шкалами, закрепления высших и низших норм на их нынешних уровнях и того, чтобы в методике учитывались высокие уровни внешней задолженности. Однако, принимая эту традиционную методику, Бразилия хочет высказать три соображения: во-первых, необходимо пересмотреть и обновить верхний предел формулы надбавок на низкий доход на душу населения, установленный резолюцией 39/247 В на уровне 2200 долл. США, с тем чтобы учесть колеблющуюся инфляцию в Соединенных Штатах. Уровень в 2500 долл. США, о чем говорится в пункте 31 доклада Комитета, представляется произвольным и не соответствует прежним выводам Комитета о том, что в период 1948-1983 годов инфляция в Соединенных Штатах составила 381 процент. Поэтому его делегация будет признательна за предоставление ей информации относительно основных причин, побудивших рекомендовать установление высшего предела на уровне 2500 долл. США. Комитет должен ясно указать, какие показатели он использовал при определении уровня инфляции в Соединенных Штатах в период 1948-1986 годов: индекс цен или дефлятор валового национального продукта.

(Г-н Фигейра)

44. Во-вторых, необходимо продолжать совершенствование системы лимитов с целью избежания чрезмерных колебаний индивидуальных норм налогообложения между последовательными шкалами, с тем чтобы урегулировать положительные или отрицательные колебания, являющиеся результатом использования механической шкалы. Следует рассмотреть вопрос об ограничении этой системы, о чем говорится в пунктах 27 и 28 доклада Комитета, который содержится в документе A/40/11.

45. В-третьих, Бразилия в принципе согласна с мнением Комитета по взносам о том, что можно осуществить дальнейшее усовершенствование методики определения внешней задолженности развивающихся стран. Это зависит от окончательных решений относительно используемых данных и индексов или показателей. Остается надеяться, что Комитет сможет представить логически обоснованную и всестороннюю систему, которая учитывала бы уровни задолженностей. Бразилия надеется, что после завершения дискуссий Пятому комитету удастся утвердить резолюцию консенсусом. Генеральной Ассамблее необходимо дать Комитету по взносам надлежащие директивные указания относительно подготовки шкалы взносов на 1989-1991 годы.

#### ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

46. Г-н ТЬЕВУЛ (секретарь Комитета) сообщает Комитету, что Департамент общественной информации намеревается выпускать ежедневные пресс-релизы, освещающие работу пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи, главных комитетов и Генерального комитета на английском и французском языках. Он напоминает членам, что цель выпуска пресс-релизов состоит в том, чтобы акцентировать внимание на деятельности межправительственных органов и позиции, которую занимают правительства по основным обсуждаемым вопросам. Заявления будут в кратком виде излагаться, в основном, в двух-четырёх пунктах. Хотя прилагаются немало усилий для обеспечения точности пресс-релизов, следует помнить о том, что они готовятся в большой спешке и не проверяются; их не следует рассматривать в качестве замены официальных отчетов.

47. Г-н СЕФИАНИ (Марокко) говорит, что он приветствует упоминание о целях и ограниченности пресс-релизов, но не может принять это в качестве оправдания для предоставления неточной информации. Как это неоднократно заявляли делегации в Пятом комитете, особенно при обсуждении бюджета Департамента общественной информации, точность в печатных документах имеет исключительно важное значение.

48. Г-н ДЖЕМАЙЕЛЬ (Тунис) задает вопрос о том, действительно ли пресс-релизы будут издаваться, помимо английского, также и на французском языке. Если это так, то это будет первым случаем на его опыте.

49. Г-н ТЬЕВУЛ (секретарь Комитета) подтверждает, что согласно записке, которую он получил от заместителя Генерального секретаря по вопросам общественной информации, эти пресс-релизы будут выпускаться на двух языках.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, возвращаясь к вопросу, заданному представителем Нигерии и другими делегатами на 2-м заседании, касающемуся понимания, в соответствии с которым пункты 41 и 43 были переданы на обсуждение в Пятый комитет (см. A/C.5/42/SR.2, пункты 23, 27 и 29), сообщает, что он просил дать разъяснения Председателя Генеральной Ассамблеи. Очевидно, это понимание должно означать, что два пункта должны обсуждаться в Пятом комитете на нынешней сессии, но что они могут быть

(Председатель)

переданы, а могут и не передаваться в этот Комитет на последующих сессиях; оно ни в коей мере не ограничивает и не препятствует их рассмотрению в Пятом комитете. Председатель также дал ясно понять, что он не исключает возможности того, что Ассамблея будет обсуждать пункты, по которым главные комитеты уже провели обсуждения и представили доклады.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.